



**Buku Saku**  
**Travel Guide to**  
**Tojo Una-Una Regency**  
**(CENTRAL SULAWESI PROVINCE)**





**SAMBUTAN BUPATI TOJO UNA-UNA**  
FOREWORD OF THE REGENT OF  
TOJO UNA-UNA REGENCY

**MOHAMMAD LAHAY, S.E., MM.**

Assalamu'alaikum warrahmatullaahi wa barakatuh,

Dengan mengucapkan syukur kehadirat Allah SWT, saya menyambut baik peluncuran buku informasi Pariwisata dalam rangka membuka ruang informasi yang seluas-luasnya. Penyusunan buku yang berjudul **"Travel Guide to Tojo Una-Una Regency"** ini merupakan salah satu langkah cerdas dalam membaca peluang yang ada.

Saya bangga menjadi putra daerah Kabupaten Tojo Una-Una yang memiliki keragaman kekayaan seni budaya, keindahan alam dan berbagai potensi lainnya. Potensi ini kiranya dapat menjadi pertimbangan untuk berkunjung dan bahkan berinvestasi di Kabupaten Tojo Una-Una.

*By giving thanks for the presence of Allah SWT (Praise be unto Thee the Almighty), I welcome the launch of the Tourism information book in order to open up the widest possible information space. The preparation of the book entitled **"Travel Guide to Tojo Una-Una Regency"** is one of the smart steps in reading the existing opportunities.*

*I am proud to be a native son of Tojo Una-Una Regency which has a diversity of cultural arts, natural beauty and various other potentials. These potentials can be consideration for visiting and even investing in Tojo Una-Una Regency.*



Saya selaku pimpinan daerah mengajak kepada para pengunjung sekalian untuk mengenali lebih banyak lagi sisi-sisi keindahan dan keunggulan Kabupaten Tojo Una-Una yang juga memiliki sorga bawah laut yang indah.

*As the regional leader, I invite all visitors to recognize more about the beauty and superiority of Tojo Una-Una Regency which also has a beautiful underwater paradise.*

Akhirnya saya ucapkan terimakasih kepada seluruh pihak terkait yang mendukung dalam penyusunan buku ini. Semoga bermanfaat dan dapat menjadi acuan wisatawan yang akan berkunjung ke Kabupaten Tojo Una-Una. Selamat datang para wisatawan dan selamat menikmati keindahan serta keunikan Kabupaten Tojo Una-Una !!!

*Finally, I express my immense gratitude to all the relevant parties who support in the preparation of the book. Hopefully it will be useful and can be a reference for tourists who will visit Tojo Una-Una Regency. Welcome the tourists and enjoy the beauty and uniqueness of Tojo Una-Una Regency!*

Wassalamu'alaikum warrahmatullahi wa barakatuh.



**SAMBUTAN KEPALA DINAS  
PARIWISATA DAN KEBUDAYAAN  
KABUPATEN TOJO UNA-UNA**

FOREWORD OF THE HEAD OF THE TOURISM  
AND CULTURE SERVICE OF TOJO UNA-UNA


**DAENG MARIO PAWADJOI, SH., M.Si**

Segala puji bagi Tuhan Semesta Alam yang telah menganugerahkan daerah **Kabupaten Tojo Una-Una (selanjutnya disebut: Kabupaten Touna)** dengan berbagai destinasi wisata yang indah mempesona.

Buku **“Travel Guide to Tojo Una-Una Regency”** merupakan publikasi yang berisikan tentang serba-singkat kepariwisataan yang ada di Kabupaten Touna. Buku ini dimaksudkan untuk memberi gambaran umum tentang keadaan kepariwisataan di Kabupaten Touna, termasuk di antaranya

*All praise for the Lord of the Universe who has bestowed the area of **Tojo Una-Una Regency (referred as Touna Regency)** with various beautiful tourism destinations.*

*The book entitled **“Travel Guide to Tojo Una-Una Regency”** is a publication that contains all-round tourism in Touna Regency. The book is intended to provide an overview of the condition of tourism in Touna Regency, including geography, topography and climate, population*



geografi, topografi dan iklim, kependudukan dan obyek-obyek wisata. Juga untuk memberikan pedoman kepada para wisatawan, sekaligus para investor, tentang obyek-obyek wisata menarik di Kabupaten Touna, serta cara mencapai tujuan wisata tersebut.

Publikasi ini dapat terwujud berkat kerjasama dan bantuan dari berbagai pihak. Kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan, kami sampaikan apresiasi dan ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya.

*and tourism objects. Also to provide guidance to tourists, as well as investors, about interesting tourism objects in Touna Regency, as well as how to reach these tourism destinations.*

*The publication can be realized under cooperation and assistance from various parties. To all parties who have provided assistance, we express our appreciation and gratitude.*



# Travel Guide to Tojo Una-Una Regency

(CENTRAL SULAWESI PROVINCE)

## GAMBARAN UMUM DAERAH

GENERAL DESCRIPTION OF THE REGION

---

### Letak, Luas dan Batas Wilayah

Secara astronomis, Kabupaten Tojo Una-Una di Provinsi Sulawesi Tengah dan beribukota di Ampana ini terletak antara  $0^{\circ}06'56'' - 2^{\circ}01'41''$  LS dan  $121^{\circ}05'25'' - 123^{\circ}06'17''$  BT, memiliki luas wilayah sebesar  $5.721,51 \text{ km}^2$ , terdiri dari 12 Kecamatan (6 Kecamatan berada

### Location, Area and Boundaries

*Astronomically, Tojo Una-Una Regency is in Central Sulawesi Province and its capital city is in Ampana, located between  $0^{\circ}06'56'' - 2^{\circ}01'41''$  South Latitude and  $121^{\circ}05'25'' - 123^{\circ}06'17''$  East Longitude, having total area of  $5,721.51 \text{ km}^2$ , consisting of 12 Districts (6 Districts*



dalam Pulau Sulawesi sementara 6 Kecamatan lainnya berbentuk kepulauan di luar Pulau Sulawesi). Kecamatan yang berada di Pulau Sulawesi yaitu Ampana Kota, Ampana Tete, Ratolindo, Ulubongka, Tojo dan Tojo Barat. Sedangkan yang berbentuk kepulauan adalah Una-una, Togeana, Batudaka, Walea Kepulauan, Talatako dan Walea Besar. Kecamatan ini terbagi dalam 134 desa dan 12 Kelurahan.

.....

*are in Sulawesi Island while the other 6 are in the form of islands outside Sula wesi). The districts in Sulawesi Island are Ampana Kota, Ampana Tete, Ratolindo, Ulubongka, Tojo and West Tojo. While the form of islands is Una-una, Togeana, Batudaka, Walea Islands, Talatako and Great Walea. The District is divided into 134 villages and 12 sub-districts.*



Kabupaten Tojo Una-Una memiliki batas bagian Utara dengan Provinsi Gorontalo, sedangkan bagian Selatan berbatasan dengan Kabupaten Morowali. Sementara itu, pada bagian Timur Kabupaten ini berbatasan dengan Kabupaten Banggai dan bagian Barat berbatasan dengan Kabupaten Poso. Penduduk Kabupaten Tojo Una-Una tercatat 152.476 jiwa dengan 77.879 laki-laki dan 74.597 wanita (rasio: 104), kepadatan rata-rata 27 orang/km<sup>2</sup>.

*Tojo Una-Una Regency has a northern boundary with Gorontalo Province, while the southern part borders is Morowali Regency. Meanwhile, in the eastern part of the Regency it is bordered by Banggai Regency and in the western side it is bordered by Poso Regency. The population of Tojo Una-Una Regency is 152,476 people with 77,879 men and 74,597 women (sex-ratio: 104), with an average density of 27 people/km<sup>2</sup>.*





## Topografi dan Iklim

Wilayah Kabupaten Tojo Una-Una sebagian besar merupakan kawasan pegunungan dan perbukitan, sehingga ketinggian wilayah pada umumnya berada di atas 500 meter dari permukaan laut.

Selama tahun 2018, curah hujan tertinggi berlangsung pada bulan Februari, sedangkan curah hujan terendah terdapat di bulan November. Sementara itu hari hujan tertinggi berada di bulan Juni dan yang terendah di bulan November.

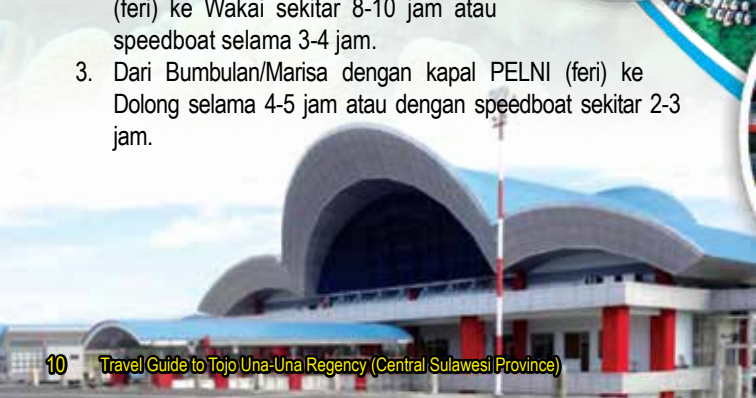
## Topography and Climate

*The territory of Tojo Una-Una is largely a mountainous and hilly region, so that the height of the region in general is more than 500 meters above sea level.*

*During 2018, the highest rainfall took place in February, while the lowest rainfall was in November. Meanwhile the highest rainy day was in June and the lowest was in November.*

## AKSES KE TOJO UNA-UNA

1. Ampana dapat ditempuh dengan pesawat udara dari Palu (ibukota Provinsi Sulawesi Tengah) dengan waktu tempuh sekitar 50 menit. Dari Ampana menuju Togeana memerlukan waktu sekitar 1,5 – 2 jam (speedboat), 4-5 jam dengan kapal umum (kapal kayu), 5-6 jam dengan feri. Ampana dapat juga dicapai dari Palu menggunakan jalan darat (mobil) sekitar 7-8 jam atau dari Luwuk (ibukota Kabupaten Banggai) sekitar 4-5 jam dengan mobil.
2. Dari Gorontalo (ibukota Provinsi Gorontalo) dengan kapal PELNI (feri) ke Wakai sekitar 8-10 jam atau speedboat selama 3-4 jam.
3. Dari Bumbulan/Marisa dengan kapal PELNI (feri) ke Dolong selama 4-5 jam atau dengan speedboat sekitar 2-3 jam.



## ACCESS TO TOJO UNA-UNA

1. Ampana can be reached by airplane from Palu (the capital of Central Sulawesi Province) with a travel time of about 50 minutes. From Ampana to Togean takes about 1.5 - 2 hours (speedboat), 4-5 hours by public boat (wooden ferry), and 5-6 hours by original ferry. Ampana can also be reached from Palu by road (car) around 7-8 hours or from Luwuk (capital of Banggai Regency) around 4-5 hours by car.
2. From Gorontalo (the capital of Gorontalo Province) with PELNI ship (ferry) to Wakai for about 8-10 hours or speedboat for only 3-4 hours.
3. From Bumbulan/Marisa by PELNI (ferry) to Dolong for 4-5 hours or by speedboat for about 2-3 hours only.



## INFORMASI BERBAGAI FASILITAS PENDUKUNG PARIWISATA

### Transportasi Udara

Bandar Udara Tanjung Api di Ampana diresmikan penggunaannya pada tanggal 20 Mei 2014, memiliki Landas Pacu 2.420 x 300 meter dengan luas 68,1 M2. Rute pesawat yang dapat digunakan untuk ke Kabupaten Tojo Una-Una adalah sebagai berikut: Jakarta-Manado (Garuda,

---

## INFORMATION ON VARIOUS TOURISM SUPPORTING FACILITIES

### *Air Transportation*

*Tanjung Api Airport in Ampana was inaugurated on 20 May 2014; it has Landing Runway of about 2,420 x 300 m with area of about 68.1 m2. The aircraft routes that can be used to get to Tojo Una-Una Regency are as*



Lion, Sriwijaya); Jakarta-Gorontalo (Garuda, Lion, Sriwijaya); Jakarta-Makassar-Palu (Garuda, Lion, Sriwijaya); Jakarta, Makassar, Luwuk (Garuda, Lion, Sriwijaya, Express); Denpasar-Makassar-Palu (Garuda, Lion, Sriwijaya); Makassar-Poso (Garuda, Lion, Sriwijaya); Palu-Ampana (Wings Air).

## **Transportasi Laut**

Jalur Laut yang menghubungkan Pelabuhan Kota Ampana dengan berbagai Ibukota Kabupaten di Sulawesi Tengah: Pelabuhan Salakan (Bangkep), Bunta dan Luwuk (Banggai), Moutong dan Tinombo

*follows: Jakarta-Manado (Garuda, Lion, Sriwijaya); Jakarta-Gorontalo (Garuda, Lion, Sriwijaya); Jakarta-Makassar-Palu (Garuda, Lion, Sriwijaya); Jakarta-Makassar-Luwuk (Garuda, Lion, Sriwijaya, Express); Denpasar-Makassar-Palu (Garuda, Lion, Sriwijaya); Makassar-Poso (Garuda, Lion, Sriwijaya); Palu-Ampana (Wings Air).*

## **Maritime Transportation**

*Maritime Lines that connect the Port of Ampana City to various Regency capitals in Central Sulawesi are through the Ports of Salakan (Bangkep), Bunta and Luwuk (Banggai), Moutong and Tinombo (Parigi Moutong),*

(Parigi Moutong), Banggai (Banggai Laut), Baturube dan Kolonodale (Morowali Utara). Sedangkan dari Ampana ke Ibukota Kecamatan terdapat beberapa Pelabuhan seperti Una-una, Wakai, Mantangisi serta Dermaga Kecil yang panjangnya kurang dari 50 M, seperti Dermaga Malenge, Pasokan dan Popolii, bahkan Pulau di wilayah Kepulauan Togean terdapat Tambatan Perahu.

*Banggai (Banggai Laut), Baturube and Kolonodale (North Morowali). While from Ampana to the Capital Districts, there are several Ports like Una-una, Wakai, Mantangisi and Small Pier with less than 50 m long, such as the Piers of Malenge, Pasokan and Popolii, even the islands in Togean Islands region have Boat Moorings.*

<b>ASAL FROM</b>	<b>TUJUAN TO</b>	<b>TRANSPORTASI LAUT (TRANSPORTASI UMUM) / SEA/PUBLIC TRANSPORTATION</b>
Gorontalo	Togean	Kapal Feri ASDP; Selasa dan Jum'at; berangkat jam 20:00, tiba jam 06:00 (11 jam)
Togean	Gorontalo	Kapal Feri ASDP; Senin dan Kamis; berangkat jam 16:00, tiba jam 04:00 (11 jam).

<b>ASAL FROM</b>	<b>TUJUAN TO</b>	<b>TRANSPORTASI LAUT (TRANSPORTASI UMUM) / SEA/PUBLIC TRANSPORTATION</b>
Ampana	Togean - Pulau Bomba	Speedboat HERKULES (setiap hari); berangkat jam 09:00, tiba jam 09:50 (50 menit).
Togean - Pulau Bomba	Ampana	Berangkat jam 13:00, tiba jam 13:50 (50 menit).
Ampana	Togean - Pulau Bomba	Speedboat CAHAYA MANAKARA (setiap hari); Berangkat jam 13:00, tiba jam 13:50 (50 menit).
Togean - Pulau Bomba	Ampana	Berangkat jam 09:00, tiba jam 09:50 (50 menit).
Ampana	Togean - Wakai (Transit)	Speedboat HERKULES (setiap hari); berangkat jam 09:00, tiba jam 10:20 (1 jam 20 menit).
Togean - Wakai (Transit)	Ampana	Berangkat jam 12:00, tiba jam 13:20 (1 jam 20 menit).
Ampana	Togean - Wakai (Transit)	Speedboat CAHAYA MANAKARA (setiap hari); Berangkat jam 12:00, tiba jam 13:20 (1 jam 20 menit).
Togean - Wakai (Transit)	Ampana	berangkat jam 09:00, tiba jam 10:20 (1 jam 20 menit).
Ampana	Togean - Wakai (Transit)	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Rabu-Sabtu-Senin jam 10:00, tiba jam 13:00 (3 jam).

<b>ASAL FROM</b>	<b>TUJUAN TO</b>	<b>TRANSPORTASI LAUT (TRANSPORTASI UMUM) / SEA/PUBLIC TRANSPORTATION</b>
Togean - Wakai (Transit)	Ampana	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Kamis - Minggu - Selasa jam 10:00, tiba jam 13:00 (3 jam).
Ampana	Togean - Wakai (Transit)	KM. KAPIA TOUNA/Kapal Pelan; berangkat Sabtu-Senin-Rabu jam 10:00, tiba jam 14:00 (4 jam).
Togean - Wakai (Transit)	Ampana	KM. KAPIA TOUNA/Kapal Pelan; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 10:00, tiba jam 14:00 (4 jam).
Ampana	Togean - Wakai (Transit)	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 09:30, tiba jam 13:00 (3 jam 30 menit).
Togean - Wakai (Transit)	Ampana	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Senin-Rabu-Jum'at jam 09:30, tiba jam 13:00 (3 jam 30 menit).
Ampana	Togean - Wakai (Transit)	KAPAL FERI ASDF; Senin dan Kamis; berangkat jam 10:00, tiba jam 16:00 (6 jam).
Togean - Wakai (Transit)	Ampana	Senin dan Kamis; berangkat jam 07:00, tiba jam 13:00 (6 jam).
Ampana	Togean - Katupat (Transit)	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Rabu-Sabtu-Senin jam 10:00, tiba jam 14:00 (4 jam).



<b>ASAL FROM</b>	<b>TUJUAN TO</b>	<b>TRANSPORTASI LAUT (TRANSPORTASI UMUM) / SEA/PUBLIC TRANSPORTATION</b>
Togean - Katupat (Transit)	Ampana	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Kamis-Minggu-Selasa jam 09:00, tiba jam 13:00 (5 jam).
Ampana	Togean - Katupat (Transit)	KM. KAPIA TOUNA/Kapal Pelan; berangkat Sabtu-Senin-Rabu jam 10:00, tiba jam 14:00 (4 jam).
Togean - Katupat (Transit)	Ampana	KM. KAPIA TOUNA/Kapal Pelan; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 10:00, tiba jam 14:00 (4 jam).
Ampana	Togean - Katupat (Transit)	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 09:30, tiba jam 14:00 (4 jam 30 menit).
Togean - Katupat (Transit)	Ampana	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Senin-Rabu-Jum'at jam 09:30, tiba jam 14:00 (4 jam 30 menit).
Ampana	Togean - Malenge (Transit)	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Rabu-Sabtu-Senin jam 10:00, tiba jam 15:30 (5 jam 30 menit).
Togean - Malenge (Transit)	Ampana	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Kamis-Minggu-Selasa jam 07:30, tiba jam 13:00 (5 jam 30 menit).

<b>ASAL FROM</b>	<b>TUJUAN TO</b>	<b>TRANSPORTASI LAUT (TRANSPORTASI UMUM) / SEA/PUBLIC TRANSPORTATION</b>
Ampana	Togean - Malenge (Transit)	KM. KAPIA TOUNA/Kapal Pelan; berangkat Sabtu-Senin-Rabu jam 10:00, tiba jam 16:00 (6 jam).
Togean - Malenge (Transit)	Ampana	KM. KAPIA TOUNA/Kapal Pelan; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 08:00, tiba jam 14:00 (6 jam).
Ampana	Togean - Malenge (Transit)	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 08:30, tiba jam 14:00 (5 jam 30 menit).
Togean - Malenge (Transit)	Ampana	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Senin-Rabu-Jum'at jam 08:30, tiba jam 14:00 (4 jam 30 menit).
Ampana	Pulau Papan	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Rabu-Sabtu-Senin jam 10:00, tiba jam 15:30 (5 jam 30 menit).
Pulau Papan	Ampana	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Kamis-Minggu-Selasa jam 07:30, tiba jam 13:00 (5 jam 30 menit).
Ampana	Pulau Papan	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 08:30, tiba jam 14:00 (5 jam 30 menit).

<b>ASAL FROM</b>	<b>TUJUAN TO</b>	<b>TRANSPORTASI LAUT (TRANSPORTASI UMUM) / SEA/PUBLIC TRANSPORTATION</b>
Pulau Papan	Ampana	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Senin-Rabu-Jum'at jam 08:30, tiba jam 14:00 (4 jam 30 menit).
Ampana	Popolii	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Rabu-Sabtu-Senin jam 10:00, tiba jam 16:00 (6 jam).
Popolii	Ampana	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Kamis-Minggu-Selasa jam 07:30, tiba jam 13:00 (5 jam 30 menit).
Ampana	Popolii	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 08:30, tiba jam 14:00 (5 jam 30 menit).
Popolii	Ampana	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Senin-Rabu-Jum'at jam ...., tiba jam 14:00 (durasi ....).
Ampana	Dolong	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Rabu-Sabtu-Senin jam 10:00, tiba jam 17:00 (7 jam).
Dolong	Ampana	TOUNA EXPRES/Kapal Cepat; berangkat Kamis-Minggu-Selasa jam ...., tiba jam 13:00 (durasi .....
Ampana	Dolong	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Minggu-Selasa-Kamis jam 08:30, tiba jam 17:00 (8 jam 30 menit).

ASAL <i>FROM</i>	TUJUAN <i>TO</i>	TRANSPORTASI LAUT (TRANSPORTASI UMUM) / <i>SEA/PUBLIC TRANSPORTATION</i>
Dolong	Ampana	KM. WAMBURABURA/Kapal Cepat; berangkat Senin-Rabu-Jum'at jam ....., tiba jam 14:00 (durasi ....).

## Transportasi Darat

Jalur Transportasi Darat sudah dapat terhubung antara Ampana (Ibukota Kabupaten Tojo Una-una) dengan semua Ibukota Kabupaten di Provinsi Sulawesi Tengah.

## *Land Transportation*

*Land Transportation lanes are already able to connect between Ampana (the capital city of Tojo Una-Una) and all Regency Capitals of Central Sulawesi Province.*

## Perbankan

## *Banking*

No.	NAMA / <i>NAME</i>	ALAMAT / <i>ADDRESS</i>	KETERANGAN <i>/ NOTE</i>
1.	Bank BRI	Jln. Yos Sudarso; telpon: (+62464) 21195 – 21095	Plus Money Changer
2.	Bank BPD Sulteng	Jln. P. Talatakoh No. 05; (+62464) 21488	
3.	Bank BTPN	Jln. Moh. Hatta; telpon : +628118118536	
4.	Bank BPR	Jln. Moh. Hatta No. 10; telpon: (+62464) 22316	

No.	NAMA / NAME	ALAMAT / ADDRESS	KETERANGAN / NOTE
5.	Bank Mandiri	Jln. Moh. Hatta No. 9a-9b; telpon: (+62464) 21265	Plus ATM for VISA Card
6.	Bank Danamon	Jl. Moh. Hatta No. 122; telpon: (+62464) 22071	Plus ATM for VISA Card
7.	Bank BNI	Jln. Moh. Hatta No. 161; telpon: (+62464) 22268	

## FASILITAS UMUM

### Fasilitas Kesehatan

Ada 2 Rumah Sakit yaitu di Kecamatan Ampana Kota (RSUD Jl. Sultan Hasanuddin No. 32; telpon: +62464-21164 dan +6282213293293) dan di Kecamatan Una-Una, serta 1 Klinik Bersalin di Kecamatan Ratolindo. Disamping itu, Kabupaten ini memiliki 3 Poliklinik, 2 Puskesmas Pembantu.

## PUBLIC FACILITIES

### Medical facility

*There are 2 Hospitals namely in Ampana Kota District (RSUD Jl. Sultan Hasanuddin No. 32; telephone: + 62464-21164 and +6282213293293) and in Una-Una District, and 1 Maternity Clinic in Ratolindo District. In addition, the Regency has 3 Polyclinics, 2 Sub Public Health Centers.*

## **Tempat Ibadah**

226 masjid, 32 mushola, 42 gereja Protestan, 3 gereja Katolik dan 7 Pura.

## **Worship Place**

226 mosques, 32 small mosques, 42 Protestant churches, 3 Catholic churches and 7 temples.

## **Fasilitas Perdagangan**

Terdapat pasar umum, pertokoan dan ditunjang oleh beberapa swalayan dan warung/kios.

## **Trading Facilities**

There is a public market, shops and is supported by several supermarkets and stalls/kiosks.

## **Kantor Pos**

Kantor Pos di Jalan Husain Lahanu, Ampana; telpon: (+62464) 21161. Selain itu ada 3 kantor pos pembantu lainnya di Kecamatan Tojo, Ratolindo dan Una-Una.

## **Post Office**

Post Office on Jalan Husain Lahanu, Ampana; telephone: (+62464) 21161. In addition there are 3 other Sub-Post Offices in Tojo, Ratolindo and Una-Una Districts.



## **Kantor Polisi**

POLRES Tojo Una-Una: Jl. Merdeka, Uentanaga Atas, Ampana Kota 94683; telpon (+62464) 21110; Kantor POLRES Walea Kepulauan: Dolong B, Walea Kepulauan, Tojo Una-Una 94692; POLSEK Una-Una: Jl. Tadulako, Wakai, Una-Una 94691; telpon: (+62452) 21335; POLSEK Ampana Kota: Jl. Tadulako, Uentanaga Bawah, Ampana Kota 94683; telpon: +6281341307808; POLSEK Tojo: Jl. Tojo, Betaua, Kec. Tojo 94681; telpon: (+62452) 21335; dan POLSEK Tojo Barat: Toliba, Tojo Barat 94681.

## **Police Station,**

*Tojo Una-Una Resort Police: Jl. Merdeka, Uentanaga Atas, Ampana Kota 94683; telephone (+62464) 21110; Walea Islands Police Resort Office: Dolong B, Walea Islands, Tojo Una-Una 94692; Una-Una Sector Police: Jl. Tadulako, Wakai, Una-Una 94691; telephone: (+62452) 21335; Ampana Kota Sector Police: Jl. Tadulako, Uentanaga Bawah, Ampana City 94683; telephone: +6281341307808; Tojo Sector Police: Jl. Tojo, Betaua, Tojo District, 94681; telephone: (+62452) 21335; and West Tojo Sector Police: Toliba, West Tojo 94681.*

## **USAHA JASA DAN INDUSTRI PARIWISATA BUSINESS SERVICES AND TOURISM INDUSTRY**

**Akomodasi/Resort &  
Pusat Selam di Togean**

**Accommodation/Resort &  
Dive Center in Togean**

### **Akomodasi di Togean Accommodation in Togean**

<b>Nama/ Name</b>	<b>Alamat/Telpon/Web/Surel Address/Phone/Web/Email</b>
<b>TOGEAN - PULAU BOMBA</b>	
ISLAND RETREAT	www.togeanislandretreat.com CP: +62852 4115 8853
ARAYA DIVE RESORT	www.arayadiveresort.com CP: +62822 9117 4310
POYALISA	www.poyalisa-bomba.com
POKI-POKI COTTAGES	www.pokipoki.land
<b>TOGEAN/PULAU KADIDIRI</b>	
HARMONY BAY RESORT	www.hb-resort.com CP: +62821 8832 1517
PONDOK LESTARI KADIDIRI	https://webmail.lestari-kadidiri.com/ Email : reservasi@lestari-kadidiri.com CP: +62853 9963 0234
BLACK MARLIN DIVE RESORT	www.blackmarlindiveresort.com
KADIDIRI PARADISE	www.kadidiriparadise.com
<b>TOGEAN - PULAU KATUPAT</b>	
FADHILA COTTAGES	www.fadhilacottages.com CP: +62852 4100 3685



<b>Nama/ Name</b>	<b>Alamat/Telpon/Web/Surel Address/Phone/Web/Email</b>
BOLILANGA RESORT	www.bolilangaresort.com CP: +62852 4100 3685
SUNSET BEACH RESORT	CP: +62852 4100 3685 www. sunsetbeach-togean.com CP : 0821 9919 4240
<b>TOGEAN - PULAU MALENGE</b>	
ALE BEACH	www.alebeach.com, CP: +62811 4377 280
LESTARI COTTAGES	www.lestaricottages.com
BAHIA TOMINI	www.bahiatomini.com CP: +62812 3880 2777
MALENGE INDAH	www.malengeindah.com CP: +62852 4100 3685
SIFA DIVE RESORT	www.malenge.ev, CP: +62821 9596 6721
SANDY BAY RESORT	www.sandybay-resort.com
SERA BEACH	www.seramalengesulawesi.com
<b>PULAU WALEA</b>	
LIA BEACH BAMBOO RESORT	www.pae-lia-beach.com CP: +62812 3630 9197
PULO TIGA RESORT	www.togeanpulotigaresort.com CP: +62822 9364 3150
<b>PULAU UNA-UNA</b>	
PRISTINE PARADISE	www.pristineparadise.com CP: +62812 4391 2370
SANCTUM UNA-UNA DIVING	www.sanctumdiveindonesia.com
NINO HOMESTAY	

## **Akomodasi di Ampana** ***Accomodation in Ampana***

<b>Nama / Name</b>	<b>Alamat / Address</b>
HOTEL MULIA	Jln. Sultan Hasanudin No. 43 Telp. (0464) 21144 CP: +62812 4375 4666
HOTEL SANTAFUR	Jln. Sultan Hasanudin 69B Telp. (0464) 21309 CP: +62852 4143 0805
HOTEL KARISA	Jln. Sultan Hasanudin No. 107 Telp. (0464) 21688
HOTEL KHAYANGAN	Jln. Yos Sudarso Telp. (0464) 21058 CP: +62853 9716 9237
HOTEL ANANDA	Jln. Lapasere No. 6 Telp. (0464) 21524
GRAND PINK HOTEL	Jln. Moh. Hatta No. 1 Telp. (0464) 21685 CP: +62812 4454 7855
HOTEL PLAZA	Jln. RA. Kartini No. 49 Telp. (0464) 21091
LOSMEN IRAMA	Jln. RA. Kartini No. 11 Telp. (0464) 21685

Nama / Name	Alamat / Address
HOTEL VICTORY	Jln. Sungai Ampana No. 11 Telp. (0464) 21236 CP: +62852 4140 2555
OASIS HOTEL	Jln. RA. Kartini No. 45 Telp. (0464) 21058 CP: +62852 4228 9909
LAWAKA HOTEL	Jln. Tanjung Lawaka Email: lawakahtl@gmail.com Telp. (0464) 21743 CP: +62823 4343 5609
MARINA COTTAGES	Jln. Tanjung Api No. 33 <a href="http://marina-cottages.com">http://marina-cottages.com</a> Email: marina-cottages@yahoo.com Telp. (0464) 21280
NEBULA COTTAGES	Jln. Tanjung Api No. 5 <a href="http://www.nebulacottage.weebly.com">www.nebulacottage.weebly.com</a> Telp. (0464) 21743 CP: +62822 5944 5457
TRIPLE R HOMESTAY	Jln. Tanjung Api CP: +62852 4100 3685

## Daftar Restoran/Rumah Makan di Tojo Una-Una:

Sebenarnya Kabupaten ini memiliki banyak rumah makan/restoran. Beberapa dicantumkan dalam tabel berikut:

## List of Restaurants/Dining Houses in Tojo Una-Una:

*Actually this Regency has many restaurants/dining houses. Some are listed in the following table:*

No.	NAMA / NAME	ALAMAT / ADDRESS	TELPON / TELEPHONE
1.	Walea Dive & Spa Resort	Pulau Waleabahi, Kondongan, Luwuk.	(0411) 402101
2.	Rumah Makan (RM) Padapu Ampana	Podi, Tojo, Tojo Una-Una	---
3.	RM Ainun	Podi, Tojo, Tojo Una-Una	0821-9244-4425
4.	RM. Nusantara	Jl. Nusantara, Uentanaga Bawah, Ampana Kota	--
5.	RM Lestari, Sabo	Jl. Trans Sulawesi, Sabo, Ampana Tete	0822-9187-2250
6.	Lompoa (Khas Makassar & Mandar)	Dondo, Ampana Kota	--
7.	Warung Pangkep "Dg. Iwan"	Jl. Ahmad Yani, Dondo, Ampana Kota	--
8.	RM Monalisa Padapu	Unnamed Road, Podi, Kec. Tojo	--
9.	RM Pondok Hijau Bara'kah	Sumoli, Ampana Kota	0822-9939-5375
10.	Rocket Chicken	Uentanaga Bawah, Ampana Kota	--
11.	Martabak Zayani	Uentanaga Bawah, Ampana Kota	0852-2649-0666
12.	Warkop Pettarani Dan Coto Makassar	Jl. Sis Aljufri, Uentanaga Atas, Ampana Kota	0822-9169-4131

No.	NAMA / NAME	ALAMAT / ADDRESS	TELPON / TELEPHONE
13.	RM Ayam Kampung	Uentanaga Bawah, Ampana	--
14.	RM Pangkep	Kota Bailo, Ampana Kota	--
15.	Bakso/Mie Pangsit Top Bgt	Uentanaga Bawah, Ampana Kota	0852-3118-48965
16.	RM. Sumas	Sumoli Atas, Ratolindo	0812-4187-6433
17.	Kedai OK Food	Jl. Pulau Walea, Uentanaga Bawah, Ratolindo	0853-9502-0999
18	Ayam Geprek Ampana	Uentanaga Bawah, Ratolindo	0821-3722-6668



### Daftar Agen/Biro Perjalanan Wisata

### List of Travel Agencies / Travel Agencies

### Layanan Perjalanan & Sewa Mobil Privat (Travel Services & Private Car Rental Available)

Nama / Name	Alamat/Telpon Address/Phone
TOUNA INDAH	Ampana, Jln. Tadulako No. 17; Phone: +32 464 21930 Poso, Jln. Pulau Sabang No. 19; Phone: +62 452 325098 Palu, Jln. Samratulangi No 22; Phone: +62 451 454808

Nama / Name	Alamat/Telpon Address/Phone
JOSMON	Ampana, Jln. Moh. Hatta No. 6; Phone: +62 82346847164; +62 85395161009 Palu, Jln. Tanjung Pesik; Phone: +62 82346847162; +62 85240656385
SANSARINO	Ampana, Jln. St Hasanudin; Phone: +62 464 22261 Palu, Jln. Veteran; Phone: +62 451 425807
TOGEAN INDAH	Ampana, Jln. Pulau Togeana No. 2 A; Phone: +62 85242279825 Palu, Jln. Suprpto; Phone: +62 82343764369
MITRA TOUNA	Ampana, Jln. Tanjumbulu; Phone: +62 82346129222 Palu, Jl. Tombolotutu No. 50-52; Phone: +62 85258229478
KESAYANGAN ANDA	Ampana, Jln. P. Batudaka No. 11; Phone: +62 464 21596, +62 464 21498 Palu, Jln. Sisingamaraja no. 27; Phone: +62 451 451178 Luwuk, Jl. Yos Sudarso; Phone: 081341009960; 085256627368



<b>Nama Agen Tour Tour Agent Name</b>	<b>Situs Jejaring Website</b>	<b>Alamat Surel e-mail Address</b>	<b>Paket Perjalanan Tour Package</b>
WAYAW TOUR	www.togean.net.	wayawtour@gmail.com	Trip Togean 3d 2n; Togean Diving Trip 5 days; Togean Fun Gather-ing; Togean Budget Trip 4d 3n; Wonderful Togean 4d 3n; Togean - Danau Poso - Megalith Lore Lindu 7d 6n; Togean - Danau Poso 5d 4n; Togean - Luwuk Banggai 5d 4n; Trip Togean Via Gorontalo 5d 4n; Togean - Lore Lindu Megalith
TOGEAN JOURNEY	--	togeanjourney@gmail.com	Trip Togean 6d 5n; Trip Togean 5d 4n; Trip Gorontalo - Togean
TOGEAN TRAVELLER	www.togeantraveller.com	togeantraveller@gmail.com	Camping Trip; Tour Packages Togean Island; Private Trip; Boat Trip Packages.
TRIPINERA TOGEAN ISLANDS TOUR	--	tripinera@gmail.com	Magnificent Togean; Photo Trip; Private Trip.





## PROFIL PARIWISATA

Kabupaten Tojo Una-Una memiliki 63 obyek wisata (36 Obyek Wisata Pantai; 7 Pemandian Alam; 7 Air terjun; 2 Danau; 3 hutan dan 8 Situs Sejarah) yang tersebar di 12 Kecamatan. Pada tahun 2018 kunjungan wisatawan tercatat 20.405 orang terdiri dari 12.560 wisatawan domestik dan 7.845 wisatawan mancanegara.







## **TOURISM PROFILE**

*Tojo Una-Una Regency has 63 tourism objects (36 Beach Tourisms; 7 Natural Baths; 7 Waterfalls; 2 Lakes; 3 Forests and 8 Historical Sites) spread over 12 districts. In 2018 tourist arrivals were recorded 20,405 people consisting of 12,560 domestic and 7,845 foreign tourists.*



## 1. Tanjung Api

Pantai ini terletak di Teluk Tomini, Ampana. Akses menuju lokasi dapat ditempuh melalui jalan kaki dengan melintasi kawasan hutan, selain itu juga bisa menggunakan perahu. Perjalanan menuju lokasi membutuhkan waktu sekitar 30 menit dari Kota Ampana. Berbagai hewan seperti anoa, monyet dan

## 1. Tanjung Api

*Tanjung Api Beach is located in Tomini Bay of Ampana. Access to the location can be reached by foot through the forest area, but also can use a boat. The journey to the location takes about 30 minutes from Ampana City. Various animals such as midget buffalo (Anoa), monkeys and various kinds of birds live in the forest. The beach*

berbagai macam burung hidup di hutan tersebut. Kondisi pantai pada malam hari akan menampilkan keajaiban alam berupa api alami yang muncul di pantai karena memiliki potensi sebagai kawasan sumber gas alam. Di sepanjang tanjung tidak sulit ditemukan sumber-sumber gas alami, dengan hanya menggali pasir pantai sekitar 10 hingga 30 cm, maka akan ditemui gas yang akan tersulut bisa muncul api.

*itself is unique because the sand and rocks of the beach always feel warm. The dark condition of the beach at night will reveal natural wonders in the form of natural fire that appears on the beach. Something is rarely found on beaches in general. The beach location turned out to have the potential as an area as a source of natural gas. Along the gulf it is not difficult to find sources of natural gas, tourists just need to dig sand beach of about 10 to 30 cm, then it will be found gas that will be ignited to emerge the fire.*



## 2. Pulau Taupan

Selain berprofesi sebagai nelayan, masyarakat disini juga membudi-dayakan rumput laut. Pulau Taupan merupakan sasaran bagi penikmat fotografi. Memiliki laut dengan terumbu karang yang terlihat jelas saat beningnya air terkena pancaran sinar matahari, sangat cocok untuk melakukan aktifitas snorkeling atau diving. Waktu terbaik untuk ke pulau ini adalah saat siang hari. Terdapat pulau danau air asin di pulau ini.



## 2. Taupan Island

*Besides fishers, the people here also cultivate seaweed. Taupan Island is a target for photography lovers. Having sea with coral reef that is clearly visible when the clear water is exposed to sunlight, it is suitable for snorkeling or diving activities. The best time to visit the island is during the daytime. There is a saltwater lake island on the island.*



Akomodasi terdekat dari pulau ini adalah Island Retreat, Poyalisa, Araya Bomba Divers dan Baraccuda Resort.

*The closest accommodations of the island are Island Retreat, Poyalisa, Araya Bomba Divers and Baraccuda Resort.*



### **3. Desa Bomba**

Membutuhkan waktu 1 jam 30 menit dengan speedboat atau 3 jam dengan kapal umum untuk mencapai lokasi ini. Terletak di Kecamatan Batudaka Kepulauan Togean dengan beberapa diving spots terbaik yang menarik perhatian para penyelam. Wisatawan dapat menikmati

### **3. Bomba Village**

*It takes 1 hour 30 minutes by speedboat or 3 hours by public boat to reach the location. Located in Batudaka District of Togean Islands there are several best diving spots of the diver interests. Tourists can enjoy traditional activities in the village,*

aktivitas tradisional di desa ini salah satunya pembuatan gula merah. Akomodasi terdekat dari pulau ini adalah Retreat Island Dive Resort, Poyalisa Bungalows, Pirate Resort, Araya Bomba Divers dan Baraccuda Resort.

#### **4. Pulau Siatu**


Dengan penduduk mayoritas Suku Bajo, perencanaan tata ruang desa ini terbilang unik karena mereka membangun rumah mengikuti kontur alami yang ada, dapat dicapai dari Pulau Bomba (terdekat).

*one of which is making of brown sugar. The closest accommodations on the island are Retreat Island Dive Resort, Poyalisa Bungalows, Pirate Resort, Araya Bomba Divers and Baraccuda Resort.*

#### **4. Siatu Island**

*With a majority of Bajo people, the village spatial planning is unique because they built houses following the natural contours. The place can be reached from Bomba Island (the closest place).*





## 5. Desa Tumbulawa

Desa Tumbulawa adalah desa yang tidak boleh dilewatkan saat berkunjung ke Kepulauan Togean. Selain unik, desa ini juga merupakan tempat tinggal burung “Rangkong” yang dalam bahasa lokal disebut burung Alo.

Masyarakat peduli dengan lingkungan dan alam dan memperlakukan laut dan gunung sebagai tanah kehidupan mereka. Untuk mencapai tempat ini, akses terdekat dari Pulau Bomba.

---

### **5. Tumbulawa Village**

*Tumbulawa village is the village that should not be in the miss when visiting Togean. In addition to being unique, the village is also the abode of the “Rangkong” bird which in the local language is called ALO bird. People care about the environment and nature and treat the sea and mountains as the land of their lives. To reach the place, the nearest access is from Bomba Island.*

## 6. Teluk Kayome

Merupakan rumah singgah bagi masyarakat Bajo yang pergi memancing, teluk ini merupakan salah satu tujuan wisata di Kepulauan Togean. Akses terdekat menuju Kayome dari Pulau Kadidiri dan Bomba.



## 7. Wakai

Desa Wakai dapat dianggap sebagai pusat Kepulauan Togean, merupakan tempat transit bagi wisatawan yang melalui pintu masuk Gorontalo. Di desa ini pengunjung bisa mendapatkan pasokan harian dan desa ini juga merupakan pusat distribusi untuk desa di pulau-pulau sekitarnya. Menginap di rumah dan resort juga tersedia di pulau, diantaranya Wakai Cottages, Losmen Sederhana, Penginapan Ceria dan beberapa homestay lainnya. Pengunjung dapat mengunjungi air terjun yang indah untuk menyegarkan setelah aktivitas yang melelahkan sambil menikmati mata air alami yang segar.





## 6. Kayome Bay

*A shelter for Bajo people who go fishing, the bay is one of the tourism destinations in the Togeian Islands. The nearest access to Kayome is from Kadidiri and Bomba Islands.*

## 7. Wakai

*Wakai Village can be considered the center of Togeian Islands, a transit point for tourists passing through Gorontalo entrance. In the Village visitors can get daily supplies and the village is also as a distribution center for villages in the surrounding islands. People from villages near Wakai prefer to shop for their basic needs here. Stay at home and resort are also available on the island, including Wakai Cottages, Sederhana Lodging, Ceria Inn and several other home-stays. Visitors can visit a beautiful waterfall to refresh after a tiring activity while enjoying fresh natural springs.*



## 8. Pulau Kadidiri

Membutuhkan waktu 1 jam 45 menit untuk mencapai lokasi ini bila menggunakan speedboat dari Ampana. 4 jam dengan menggunakan public boat dari Ampana menuju Wakai dan 10 menit saja jika menggunakan speedboat dari Wakai. Akomodasi yang tersedia disini adalah Black Marlin Dive Resort, Kadidiri Paradise Dive Resort, Pondok Lestari dan Harmony Bay. Pulau Kadidiri sangat

## 8. Kadidiri Island

*It takes 1 hour 45 minutes to reach the location when using a speedboat from Ampana. 4 hours if using public boat from Ampana towards Wakai and 10 minutes if using a speedboat from Wakai. Accommodation available here are the Black Marlin Dive Resort, Kadidiri Paradise Dive Resort, Pondok Lestari and Harmony Bay. Kadidiri Island is very popular*



popular di kalangan pengunjung. Memiliki pantai dengan air laut yang jernih serta pasir putih yang lembut, wisatawan juga disuguhkan dengan pemandangan koral yang terlihat jelas dari atas perahu yang mereka gunakan. Snorkeling dan menyelam adalah yang menjadi daya tarik bagi wisatawan untuk mengunjungi pulau ini dan dengan instruktur selam yang berlisensi, wisatawan tidak perlu ragu untuk menyelam di daerah ini.

*among visitors. Having a beach with clear sea water and soft white sand, tourists are also presented with a coral scene that is clearly visible from the boat as they use. Snorkeling and diving are the main attractions for tourists to visit the island and with licensed diving instructors, tourists do not need to hesitate to dive in the area.*





### **9. Pantai Taipi**

20 menit menuju pantai ini dari Kadidiri, dengan pantai pasir putih yang indah mengundang para wisatawan untuk snorkeling di tempat ini.

### **9. Taipi Beach**

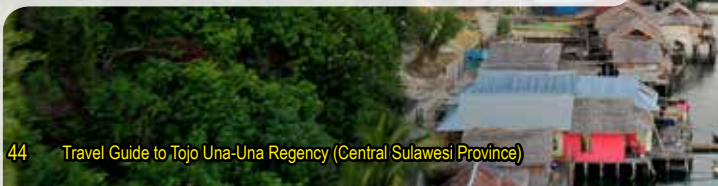
*20 minutes to the beach from Kadidiri, with a beautiful white sand beach inviting tourists to snorkel in the place.*

### **10. Pulau Tangkian**

Desa kecil yang terletak tidak jauh dari Wakai dan merupakan tempat terbaik untuk fotografi khususnya panorama dan sunset. Masyarakat lokal

### **10. Tangkian Island**

*The small village is located not far from Wakai and is the best place for photography especially panorama and sunset. Local people work*





berprofesi sebagai nelayan. Kedatangan wisatawan ke desa ini akan disambut dengan ramah dan keceriaan oleh penduduk setempat. Akses terdekat dari Kadidiri dan Desa Ketupat.

### **11. Danau Ubur-Ubur**

Akses terdekat dari Kadidiri dan Ketupat, di danau ini terdapat ubur-ubur jenis *Aurelia aurita* yang tidak menyengat.

*as fishers. The arrival of tourists to the village will be welcomed with friendly and cheerful by the locals. The nearest access is from Kadidiri and Ketupat Village.*

### **11. Jellyfish Lake**

*The nearest access is from Kadidiri and Ketupat, in the lake there are jellyfish, *Aurelia aurita*, types that do not sting.*

## 12. Pantai Karina

Letaknya bersebelahan dengan Danau Ubur-Ubur, pantai ini menjadi salah satu destinasi di wilayah Kepulauan Togean.

## 12. Karina Beach

*Its location is adjacent to Jellyfish Lake, the beach has become one of the tourism destinations in the Togean Islands region.*

## 13. Desa Katupat

Membutuhkan waktu 2.5 jam dengan menggunakan speed boat dari Ampana, dan 5 jam dengan menggunakan public boat. Di desa ini, selain diving dan snorkeling wisatawan juga bisa tracking ke hutan dan bila beruntung akan dapat menemukan beberapa jenis hewan seperti babirusa, burung, tarsius dan lainnya. Pengunjung

## 13. Katupat Village

*It takes 2.5 hours by using a speedboat from Ampana, and 5 hours by using a public boat. In the village, in addition to diving and snorkeling tourists can also track into the forest and if lucky they will be able to find several types of animals such as babirusa, birds, tarsiers and others.*





bisa ikut bersama penduduk setempat untuk melakukan kegiatan pelestarian alam dengan memungut sampah plastik di desa dan pantai, dan membersihkan laut dari sejenis bintang laut yang beracun yang sangat cepat membunuh koral di tempat itu. Akomodasi terdekat Fadhila Cottages, Togeana Wisata Losmen dan Bolilanga Cottages.

*Visitors can join with local residents to conduct nature conservation activities by picking up plastic trash in villages and beaches, and cleaning the sea of a kind of poisonous starfish that is very quickly killing corals in that place. The closest accommodation is Fadhila Cottages, Togeana Wisata Inn and Bolilanga Cottages.*



#### 14. Pulau Kabalutan

Budaya unik Suku Bajo membuat pulau ini menarik untuk dikunjungi. Wisatawan dapat belajar memancing tradisional dari masyarakat lokal yang disebut “Bapongka” dan “Bambai”. Mereka membangun rumah tradisional di atas air. Untuk menuju ke tempat ini pengunjung dapat menyewa kapal dari Kadidiri, Katupat atau Malenge.

#### 14. Kabalutan Island

*The unique culture of the Bajo makes the island interesting to visit. Tourists can learn traditional fishing from local communities called “Bapongka” and “Bambai”. They built traditional houses on water. Here visitors can also find old women who make hats with traditional materials. To go to the place, visitors can rent a boat from Kadidiri, Katupat or Malenge.*







## 16. Jalur Kayu Mangrove

Konservasi Mangrove ini pada tahun 2008 telah dianugerahi British Award sebagai salah satu Zona konservasi mangrove di Indonesia. Pemerintah Daerah telah membuat jalur kayu sehingga pengunjung dapat menikmati kenyamanan dan suasananya alami. Untuk mencapai tempat ini, akses terdekat dari Pulau Kadidiri dan Desa Katupat.

## 16. Mangrove Wood Track

*The Mangrove Conservation in 2008 was awarded the British Award as one of the mangrove conservation zones in Indonesia. The Local Government has made a wooden path so that visitors can enjoy the comfort and natural atmosphere. To reach the place, the closest access is from Kadidiri Island and Katupat Village.*



## 17. Pulau Bolilanga

Pulau Bolilanga adalah pulau kecil yang indah dengan pantai berpasir putih halus dan air jernih. Snorkeling di air biru kehijauan penuh dengan ikan tropis dan formasi karang luas di lepas pantai adalah saat tepat menghabiskan hari bagi wisatawan dan tempat yang ideal untuk bersantai. Waktu Perjalanan sekitar 10 menit dengan perahu kecil (katinting) dari Desa Katupat; Fasilitas akomodasi: Bolilanga Cottages.

## 17. Bolilanga Island

*Bolilanga Island is a beautiful small island with fine white sandy beaches and clear water. Snorkeling in perfect turquoise water filled with tropical fish and extensive coral formations off the coast is an ideal way to spend a day of tourists and an ideal place to relax. Travel time to the site is approximately 10 minutes by small boats (called: katinting) from Katupat Village; Accommodation facilities: Bolilanga Cottages.*



## 18. Pulau Malenge

Waktu Perjalanan: 2,5 jam dengan speedboat dari Ampana, 5 jam dengan kapal umum. Fasilitas akomodasi terdekat: Losmen Malenge Indah, Malenge Indah Cottages, Losmen Lestari, Cottages Lestari, Sifa Cottages, Sera Beach Cottages. Pulau ini terkenal dengan berbagai daya tariknya, termasuk kera Togean endemik (*Macaca togeanus*), hanya ditemukan di pulau ini. Menyelam dan

## 18. Malenge Island

*Travel Time: 2.5 hours by speedboat from Ampana, 5 hours by public boats. Nearby accommodation facilities: Malenge Indah Lodging, Malenge Indah Cottages, Lestari Lodging, Lestari Cottages, Sifa Cottages, Sera Beach Cottages. The island is famous for its various attractions, including the endemic Togean ape (*Macaca togeanus*), only*



snorkeling sangat cocok dan wisatawan dapat pergi melacak di hutan yang jika beruntung dan yang paling menyenangkan, wisatawan mungkin melihat masih banyak hewan dan burung istimewa di pulau ini termasuk babirusa, tarsius dan burung enggang, kepiting kelapa (*Birgus latro*). Ada juga beberapa gua yang menarik, dan pantai berpasir putih yang halus merupakan tempat yang ideal untuk melupakan kepenatan.

### **19. Pulau Papan**

Waktu perjalanan: 2,5 jam dengan speedboat dari Ampana, 5 jam dengan kapal umum dari Ampana. Fasilitas akomodasi terdekat: Lestari Cottages, Malenge Beach Cottages, Sera Beach Cottages, Sandy Bay

*found on the island. Diving and snorkeling are very good and tourists can go tracking in the forest which if lucky and most enjoyable, tourists might see many more special animals and birds on the island including babiroussa, tarsiers and hornbills, coconut crabs (*Birgus latro*), there are also some interesting caves, and smooth white sandy beaches are the ideal place to express and forget all the fatigue.*

### **19. Papan Island**

*Travel time: 2.5 hours by speed boat from Ampana, 5 hours by public boat from Ampana. Nearby accommodation facilities are: Lestari Cottages, Malenge Beach Cottages, Sera*

Resort dan Sifa Cottages. Pulau Papan, sebuah pulau kecil di bagian timur Pulau Malenge. Dikenal sebagai ikon Kepulauan Togean. Pulau Papan adalah desa panggung yang indah dan asli yang mengelilingi pulau batu kecil dengan pantai pasir putih yang menakjubkan. Di sini mereka membangun rumah panggung sederhana di atas air, masjid, dan jembatan kayu yang sangat panjang, sekitar satu kilometer, sehingga anak-anak dapat berjalan selama setengah jam menuju ke sekolah yang terletak di pulau tetangga.

*Beach Cottages, Sandy Bay Resort and Sifa Cottages. Papan Island is a small island in the eastern part of Malenge Island. Known as an icon of the Togean Islands. Papan Island is a beautiful and original stage village that surrounds a small stone island with a stunning white sand beach. Here they built a simple stilt house on water, a mosque and a very long wooden bridge, about one kilometer away, so children could walk for half an hour each way to the school located on the neighboring island. The color*



Air yang mengelilingi pulau itu, berwarna biru kehijauan, hijau tua dan biru terasa hangat dengan penyangga kayu dari jalan setapak dan menyentuh pasir putih pantai yang halus dan datar. Di bawah air terlihat tegakan rumput laut, singkapan karang dan beting besar ikan berkilauan. Pulau Papan tidak hanya situs yang sangat menarik untuk dikunjungi, tetapi wawasan yang menarik tentang sejarah dan budaya Desa

Bajo.

*of water that surrounds the island is turquoise, deep green and blue warms the wooden support from the path and touches the smooth, flat white sand of the beach. Under the water tourists can see seaweed stands, coral outcrops and large females glittering fish. Papan Island is not only a very interesting site to visit, but an interesting insight into the history and culture of Bajo Village.*



## 20. Mesjid Jami Una Una

Masjid Tua Una una ini pertama kali dibangun pada tahun 1909 atas prakarsa masyarakat yang mendiami pulau tersebut serta didukung oleh Raja setempat yang bernama Mohammad Maradjeng Daeng Materru. pembangunan masjid tersebut selesai Tahun 1914.

Tahun 1916 Masjid ini diresmikan oleh Bapak HOS Tjokroaminoto.

## 20. *The Jami Mosque of Una-Una*

*The Una-Una Old Mosque was first built in 1909 on the initiative of the people who lived in the island and was supported by the local King named Mohammad Maradjeng Daeng Materru. The construction of the mosque was completed in 1914.*

*In 1916 the mosque was inaugurated by Mr. HOS Tjokroaminoto.*



## 21. Koral, Ikan Karang dan Moluska

Terdapat 262 spesies Karang. 19 Familia - 596 spesies Ikan, 555 Spesies Moluska, 336 jenis Gastropoda, 211 Bivalvia, 2 Chepolopoda, 2 Schapopoda dan 4 Chitons. Jenis karang yang baru ditemukan lainnya: Acropora, Porites, Leptoseris, Echinophilia, Galaxea. Kepulauan Togean adalah salah satu tempat menyelam terbaik di Indonesia. Lebih dari 100 spot menyelam yang telah dieksplorasi sementara masih ada daerah yang lebih luas yang belum dikunjungi. Pengunjung dapat melakukan berbagai variabel penyelaman di sini; belum lagi jumlah spesies yang sangat beragam mulai dari yang sangat kecil hingga yang berukuran besar seperti hiu paus, pari manta, pari elang, hiu kepala palu, dll.

Kepulauan Togean telah dinyatakan sebagai bagian dari zona CORAL TRIANGLE, yang meliputi Indonesia, Filipina, Malaysia, Papua Nugini hingga Makronesia. Dalam dokumen RAP Laut, Kepulauan Togean disebutkan sebagai The Heart of Coral Triangle. Karang di Kepulauan





## 21. Coral, Coral Fish and Mollusks

There are 262 species reef, 19 Familia - 596 Fish species, 555 Mollusk species, 336 Gastropoda species, 211 Bivalves, 2 Chepolopoda, 2 Schapopoda and 4 Chitons. Other newly discovered types of sea coal: Acropora, Porites, Leptoseris, Echinophilia, and Galaxea. The Togean Islands are one of the best dive sites in Indonesia. More than 100 dive spots have been explored while there are still wider areas that have not yet been visited. Visitors can do various dive variables here; not to mention a very diverse number of species ranging from very small to the big whale sharks, manta rays, eagle rays, hammer head sharks, etc. Togean Islands have been declared as part of the CORAL TRIANGLE Zone, which includes Indonesia, the Philippines, Malaysia, Papua New Guinea to Macronesia. In the RAP Laut document, Togean Islands is mentioned as The Heart of Coral Triangle. The reefs in Togean Islands



Togean terdiri dari Fringing reef, Barrier reef dan Atol yang letaknya berdekatan satu sama lain.

## 22. Reruntuhan Pesawat

Ini adalah situs menyelam yang benar-benar unik untuk Kepulauan Togean yaitu reruntuhan pesawat udara dari Perang Dunia ke II. Pesawat ini adalah salah satu dari 307 American Born Squadron, dengan 17 m panjang dan 22 m lebar. Pesawat tersebut jatuh di laut pada 3 Mei 1945 ketika kembali dari misi ke pangkalan di Morotai.

*consist of Fringing reef, Barrier reef and Atoll which are located close to one another.*

## 23. Aircraft Ruins

*This is a dive site that is truly unique to Togean Islands. The aircraft is one of 307 American Born Squadrons, with 17 m long and 22 m wide. The plane crashed at sea on 3 May 1945 when it returned from the mission to the base at Morotai. The plane carried 11 people including the crew and all managed to leave the plane safely. The aircraft is still in pretty good condition, indeed the propellers on the*





Pesawat itu membawa 11 orang termasuk awak dan semuanya berhasil meninggalkan pesawat dengan selamat. Pesawat masih dalam kondisi yang cukup baik, baling-baling di sayap kanan masih utuh, juga menara meriam belakang dan kursi pilot dan ko-pilot. Bangkai kapal itu menjadi rumah bagi berjuta-juta biota laut dan semarak ikan-ikan berwarna-warni, dengan pari manta sering membentuk tirai emas dan lionfish mengintai di sepanjang dan di bawah sayap, sementara kerapu dan belut moray membuat sarang mereka di palka.

---

*right wing are still intact, as well as the bell tower of the back and the pilot and co-pilot seats. The wreck is home to millions and colorful and vibrant fishes, with mantas often forming golden curtains and lionfish lurking along and under wings, while groupers and moray eels make their nests in the hold.*



### 23. Tradisi dan Budaya

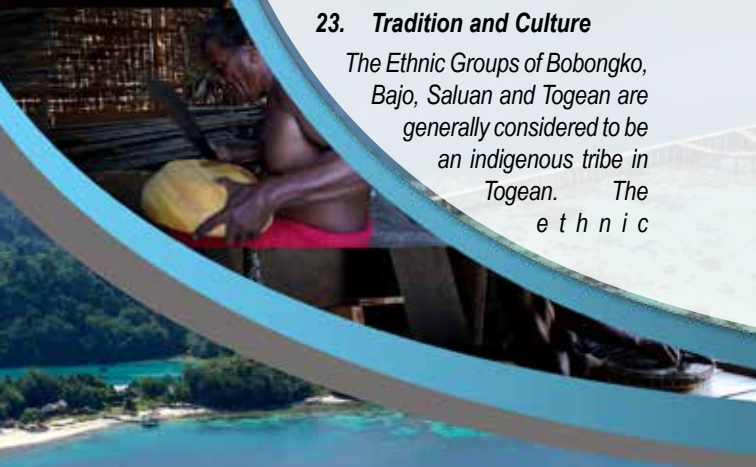
Kelompok etnis Bobongko, Bajo, Saluan dan Togeian umumnya dianggap sebagai Suku asli di Togeian. Variasi etnis ini menciptakan keanekaragaman budaya

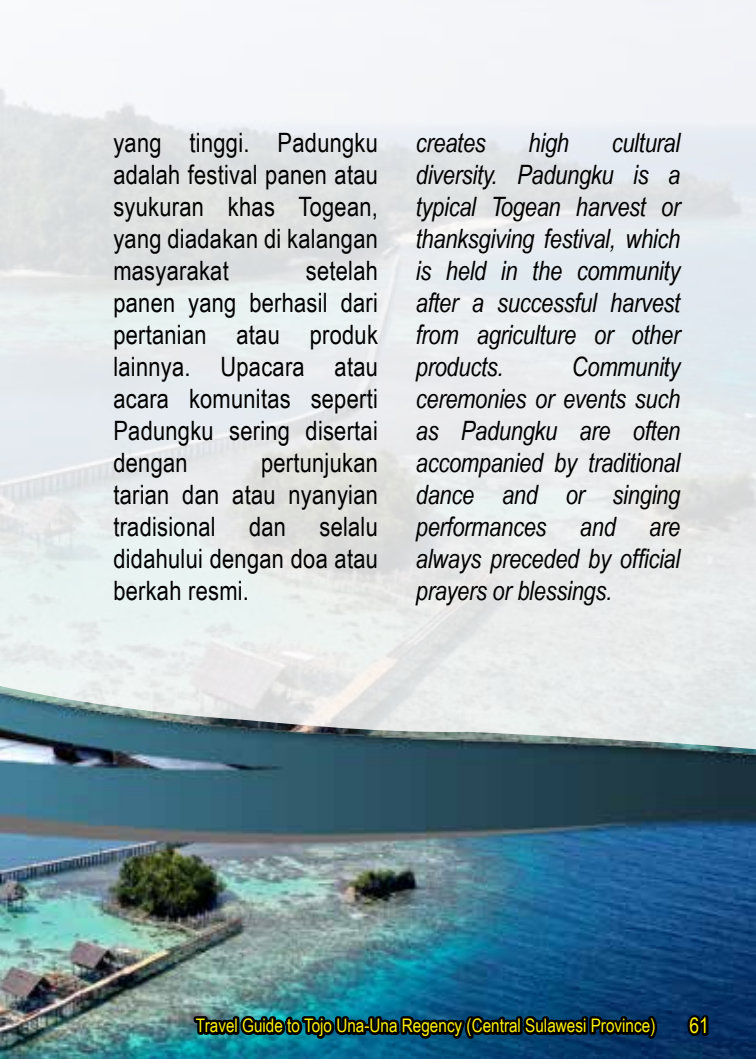
---



### 23. Tradition and Culture

*The Ethnic Groups of Bobongko, Bajo, Saluan and Togeian are generally considered to be an indigenous tribe in Togeian. The ethnic*

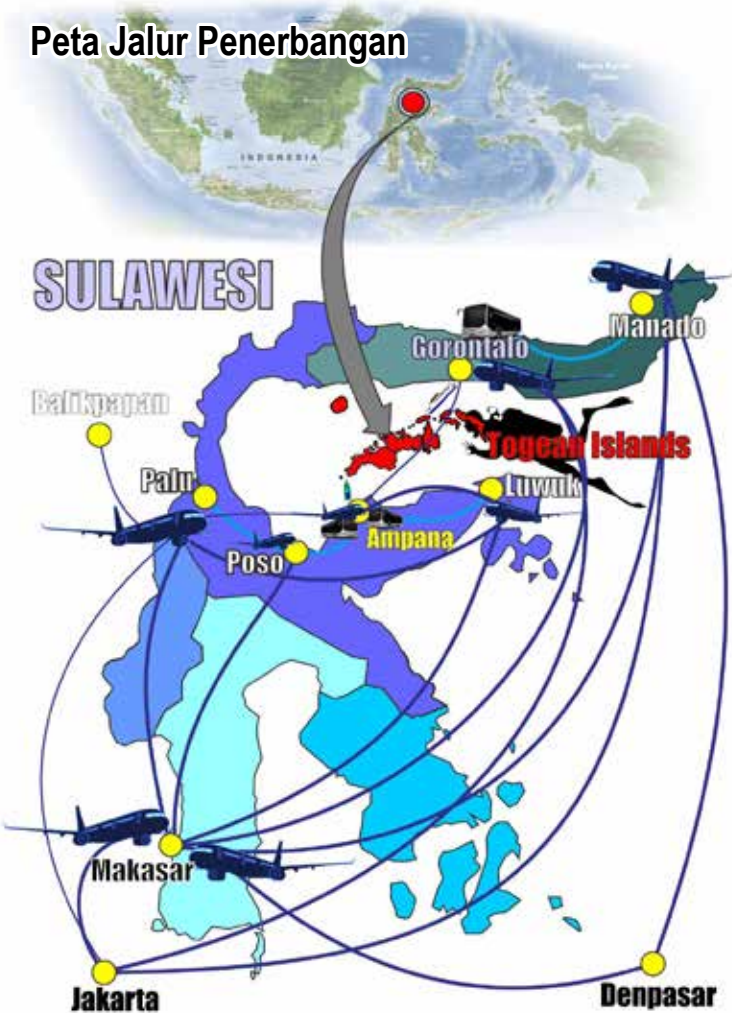


An aerial photograph of a coastal region. In the foreground, there is a small island or peninsula with several traditional wooden houses and a wooden walkway. The water is clear and blue, showing some coral reefs. In the background, a long bridge spans across a body of water, and the sky is bright and clear.

yang tinggi. Padungku adalah festival panen atau syukuran khas Togean, yang diadakan di kalangan masyarakat setelah panen yang berhasil dari pertanian atau produk lainnya. Upacara atau acara komunitas seperti Padungku sering disertai dengan pertunjukan tarian dan atau nyanyian tradisional dan selalu didahului dengan doa atau berkah resmi.

*creates high cultural diversity. Padungku is a typical Togean harvest or thanksgiving festival, which is held in the community after a successful harvest from agriculture or other products. Community ceremonies or events such as Padungku are often accompanied by traditional dance and or singing performances and are always preceded by official prayers or blessings.*

# Peta Jalur Penerbangan



THE TRANSPORTATION LINE OF  
**TOGEAN ISLANDS**  
TOJO UNA-UNA, CENTRAL SULAWESI

Peta Jalur Pelayaran

GORONTALO



THE  
**AMPANA**

# Peta Wisata Kabupaten Tojo Una-Una

